

PEMPAL TCOP Executive Committee study visit to Vienna, Austria /
Учебный визит Исполнительного Комитета КС PEMPAL в Вену,
Австрия

January 28-30th, 2015 / 28-30-е января, 2015г.

AGENDA / ПРОГРАММА

January 27th / 27-е января	
Location / Место проведения – Großer Salon, Hotel Astoria, / <i>Großer Salon, Гостиница Astoria</i>	
19:00 – 21:00	Welcome dinner / <i>Приветственный ужин</i>
January 28th / 28-е января	
09:00 – 09:30	A walk to the Austrian MoF premises (<i>Himmelfortgasse 9</i>) / <i>Отправка пешком в Министерство финансов Австрии (Himmelfortgasse 9)</i>
Location / Место проведения – Meeting Room H9.E29 / <i>Зал заседаний H9.E29</i>	
09.30 – 09.45	Welcome, introduction to the logistics and the agenda / <i>Приветствия, введение в программу и организационные моменты</i> ✓ Mr. Friederike Schwarzenborfer, Deputy Director General, DG Budget and Public Finances, MoF of Austria / <i>Г-н Фредерик Шварцендорфер, Заместитель генерального директора, Direktorat по бюджету и публичным финансам, Министерство финансов Австрии</i> ✓ Mr. Vugar Abdullayev, Deputy Director of the State Treasury Agency, MoF of Azerbaijan, TCOP Chair / <i>Г-н Вугар Абдуллаев, Заместитель директора Государственного Казначейского Агентства, Министерство финансов Азербайджана, Председатель КС</i> ✓ Ms. Elena Nikulina, PEMPAL TEAM Leader, The World Bank / <i>Г-жа Елена Никулина, Руководитель программы PEMPAL</i>
09:45 – 10:45	Presentation “The Austrian Budget Reform” / <i>Презентация «Бюджетная реформа в Австрии»</i> ✓ Mr. Philipp Lust, Budget - General Issues, Coordination and Law, MoF of Austria / <i>Г-н Филипп Луст, Общие вопросы бюджета,</i>

	<i>Координирование и законодательство, Министерство финансов Австрии</i>
10.45-12.00	Presentation “First Time Adoption of IPSAS, Austrias Opening Balance Sheet and The Federal Financial Statement” / <i>Презентация «Утверждение IPSAS в первый раз, Баланс на начало года и Федеральный финансовый отчет Австрии»</i> ✓ Mr. Patrick Kainz, Budget - General Issues, Coordination and Law, MoF of Austria / <i>Г-н Патрик Кайнц, Общие вопросы бюджета, Координирование и законодательство, Министерство финансов Австрии</i>
12:00 – 13:30	Lunch / <i>Обед</i>
13.30 - 15.00	Presentation “Costs and Benefits of Accrual Accounting and Budgeting” / <i>Презентация «Затраты и выгоды связанные с бухгалтерским учетом и бюджетированием по методу начисления»</i> ✓ Mr. Bernhard Schatz, Deputy Head of Department for Budget - Economic Affairs, Agriculture, Transport and Infrastructure, Member of the EPSAS Task force, MoF of Austria / <i>Г-н Бернхард Шац, Заместитель руководителя Бюджетного департамента – вопросы экономики, сельского хозяйства, транспорта и инфраструктуры, Министерство финансов Австрии, Член рабочей группы EPSAS</i>
15:00 – 15:15	Coffee break / <i>Кофе пауза</i>
15:15 – 16:45	Challenges faced and Lessons learned (including getting Stakeholders on Board, Changing Behavior and Culture) / <i>Возникшие вопросы и извлеченные уроки (панельные дискуссии с участием представителей группы)</i> ✓ Mr. Friederike Schwarzenborfer, Deputy Director General, DG Budget and Public Finances, MoF of Austria / <i>Г-н Фредерик Шварценборфер, Заместитель генерального директора, Директорат по бюджету и публичным финансам, Министерство финансов Австрии</i>

	✓ Mr. Bernhard Schatz , Deputy Head of Department for Budget - Economic Affairs, Agriculture, Transport and Infrastructure, Member of the EPSAS Task force, MoF of Austria / <i>Г-н Бернхард Шац, Заместитель руководителя Бюджетного департамента – вопросы экономики, сельского хозяйства, транспорта и инфраструктуры, Министерство финансов Австрии, Член рабочей группы EPSAS</i>
16:45 – 17:15	A walk to the hotel / <i>Отправка пешком в гостиницу</i>
Location / <i>Место проведения</i> – Cafe Central / <i>Кафе Централь</i>	
19:00 – 21:00	Dinner / Ужин
January 29th/29-е января	
09:00 – 09:30	Transfer to the Austrian MoF premises (<i>Hintere Zollamtsstraße 2b</i>) / <i>Переезд в здание министерства финансов Австрии (Hintere Zollamtsstraße 2b)</i>
Location / <i>Место проведения</i> - Meeting Room 6F32 / <i>Зал заседаний 6F.32</i>	
09.30 - 11.00	IT – Federal Budgeting and Accounting in Austria, using SAP R/3 / <i>ИТ – Федеральное бюджетирование и учет в Австрии, используя SAP R/3</i> ✓ Mr. Christian Ihle , Director IT & organisation of accounting and payment transactions, DG V – IT, MoF of Austria / <i>Г-н Кристиан Ихл, Директор департамента Информационные технологии & организация бухгалтерского учета и платежных транзакций, Министерство финансов Австрии</i>
11:00 – 12:00	IT – Budget structure – look and feel within the system / <i>ИТ – Структура бюджета – взгляд на информационную систему</i> ✓ Mr. Thomas Knap , Expert for IT and Budget management – planning and transactions, DG V – IT, MoF of Austria / <i>Г-н Томас Кнап, Эксперт по информационным технологиям и бюджетному управлению – планирование и транзакции, Министерство финансов Австрии</i>
12.00 – 12.30	Transfer to the hotel / <i>Отъезд в гостиницу</i>
Location / <i>Место проведения</i> - Großer Salon, Hotel Astoria, / <i>Großer Salon, Гостиница Astoria</i>	
13:00 – 14:30	Lunch / <i>Обед</i>

Location / Место проведения – Room Führich / <i>Зал Führich</i>	
14:30 – 16:30	Internal discussions on Austria's PFM experience / <i>Обсуждения в составе группы по опыту УГФ Австрии</i>
Location / Место проведения - Großer Salon, Hotel Astoria, / <i>Großer Salon, Гостиница Astoria</i>	
19:00 – 21:00	Dinner / <i>Ужин</i>
January 30th/30-е января	
Location / Место проведения – Room Führich / <i>Зал Führich</i>	
09:00 – 11:00	Preparation of TCOP activities scheduled for February – June 2015 / <i>Подготовка мероприятий КС, запланированных на февраль-июнь 2015г.</i> - TCOP plenary meeting in Albania / <i>Пленарное заседание КС в Албании</i> - TCOP thematic group' activities / <i>Мероприятия тематических групп КС</i>
11:00 - 11:15	Coffee break / <i>Кофе пауза</i>
11.15 - 12.00	Discussions on the TCOP Activity Plan 2013-2015 implementation / <i>Обсуждения результатов исполнения Плана деятельности КС на 2013-2015гг.</i>
12.00- 13.30	TCOP contribution to the PEMPAL program midterm review/ <i>Вклад Казначейского Сообщества в проведение промежуточного обзора программы PEMPAL</i>
Location / Место проведения - Großer Salon, Hotel Astoria, / <i>Großer Salon, Гостиница Astoria</i>	
13:30 - 14:30	Lunch / Обед
15.00 – 18.00	Social program / <i>Культурная программа</i>
Location / Место проведения - Großer Salon, Hotel Astoria, / <i>Großer Salon, Гостиница Astoria</i>	
19.00 – 21.00	Dinner / <i>Ужин</i>